

УТВЕРЖДАЮ:

ректор ФГБОУ ВО

«Уральский государственный
педагогический университет»,
доктор педагогических наук,
профессор



А.А. Симонова

2017 г.

ОТЗЫВ

ведущей организации – ФГБОУ ВО «Уральский государственный педагогический университет» – на диссертацию Обдаловой Ольги Андреевны **«Когнитивно-дискурсивная система обучения иноязычной межкультурной компетенции студентов бакалавриата естественнонаучных направлений»**, представленную на соискание ученой степени доктора педагогических наук по специальности 13.00.02 – Теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки, уровень профессионального образования)

Исследование представлено как диссертация на соискание ученой степени доктора педагогических наук по специальности 13.00.02 – Теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки; уровень профессионального образования).

Рукопись содержит 468 страниц текста, введение, 4 главы, заключение, библиографический список, приложения.

Актуальность исследования не вызывает сомнений. Необходимость повышения качества языкового образования, обеспечивающего прорывное развитие естественнонаучной сферы в нашей стране, требует изменения ключевых подходов к подготовке специалистов для этой отрасли, актуализирует проблему формирования у них профессиональной компетентности, способствующей ценностному отношению к когнитивно-дискурсивной деятельности и ее результатам, задающей стремление к расширению и обогащению профессиональной культуры, направление на формирование поликультурной языковой личности обучающегося, готовой к межкультурной коммуникации,

владеющей стратегиями адекватного восприятия, понимания и интерпретации смыслового значения иноязычного аутентичного сообщения.

В центре внимания исследования, что очень радует, личность обучающегося как субъекта речевой деятельности и субъекта познания инокультурной действительности.

Автор правомерно определяет приоритет в обучении на познании иностранного языка обучающимися через осознание специфики социокультурных реалий в иноязычном контексте, раскрытии проявляемых в дискурсе вербальных и экстралингвистических особенностей инокультурной реальности.

Диссертация О.А. Обдаловой восполняет имеющиеся пробелы в теории и практике высшего профессионального образования, вскрывает резервы процесса подготовки в современном вузе и, следовательно, является актуальной и своевременной.

В исследовании раскрываются и анализируются особенности обучения иностранным языкам на современном этапе (информационно-сообщающая среда, профессионализация содержания обучения); соискатель оправданно считает, что представляемый на занятиях иностранный язык не способствует его отражению в сознании обучающихся в той форме, в которой он реально существует в сознании носителей изучаемой лингвокультуры.

В **первой** главе диссертации – «Теоретико-методологические основы обучения иноязычной межкультурной коммуникации студентов бакалавриата естественнонаучных направлений» – автором раскрыты основные концептуальные подходы к созданию моделей обучения иностранным языкам в высшей школе; основные внутренние направления, в рамках которых учеными осуществляется научный поиск, а также слаборазработанные стороны проблемы, изучение которых имеет принципиальное значение для ее целостного решения, дается характеристика зарубежного опыта языковой подготовки бакалавров естественнонаучного направления; рассматривается концептуальная основа моделей обучения иностранному языку. К теоретическим аспектам исследуемой проблемы О.А. Обдаловой справедливо отнесены построе-

ние ее историографии, уточнение и систематизация терминологического аппарата проблемы, анализ методологических оснований решения исследуемой проблемы, расширение представлений об иноязычном образовании студентов неязыкового вуза и особенностях его реализации в условиях практического обучения, в определении принципов и условий эффективной языковой подготовки.

Историографический анализ, проведенный соискателем, позволил установить исторические тенденции развития проблемы, определить возможности педагогической науки для ее решения в настоящее время и обосновать актуальность выбранного направления исследования. О.А. Обдалова указала исторические границы становления исследуемой проблемы.

Особенно интересными представляются страницы, посвященные анализу подходов и моделей обучения иностранному языку. Автор выявил *подходы*, доминировавшие в определенное время и определявшие концептуальные основы господствовавших моделей; определённую последовательность моделей процесса обучения и их типологию (лингвистические, коммуникативные, профессионально ориентированные и компетентностные). Соискатель закономерно полагает, что на современном этапе обучения иностранным языкам превалируют *коммуникативно-ориентированные модели*, целью которых выступает развитие способности высказываться на иностранном языке (в устной и письменной форме) на основе понимания исходного иноязычного сообщения. Целью *профессионально-ориентированных моделей* обучения представляется овладение иностранным языком не только как средством общения, но и как средством получения новых знаний и информации, заключённых в тематически-обусловленных профессиональных текстах. Это характеризует учебную деятельность студентов как усвоение «готовых» знаний и соотносит преимущественно с репродуктивной деятельностью. Обучение в соответствии с данными моделями приводило, по убедительному замечанию автора, к снижению мотивации к изучению иностранного языка. Соискатель корректно отмечает, что переход к новым моделям обучения обусловлен сменой образо-

вательных парадигм в методике обучения иностранному языку, связанной с появлением нового знания. Учитывая накопленный теоретический и практический опыт исследуемой проблемы, автор приходит к пониманию когнитивного подхода, который опирается на положение о том, что эффективность учебного процесса растет за счет оптимизации когнитивной деятельности обучающихся при формировании иноязычных речевых механизмов. Следует отметить тщательное изучение существующих моделей, подходов обучения иностранному языку, точные выводы.

Автор обобщает богатейший опыт Национального исследовательского Томского государственного университета, который позиционирует себя в мировом образовательном пространстве как университет нового типа; где принимаются усилия для повышения международной конкурентоспособности университета; намечены меры по совершенствованию образовательной среды университета; где реализуется интернационализация и модернизация системы языковой подготовки студентов бакалавриата естественнонаучных направлений; «международный опыт дает студентам существенно больше возможностей для личностной и профессиональной самореализации». Ключевой термин *«межкультурная иноязычная коммуникация»* в исследуемой парадигме интерпретируется как сложный феномен, относящийся к случаям, когда коммуникантами выступают индивиды, принадлежащие к разным лингвосоциумам и говорящие на одном языке, не являющемся родным для одного или для обоих партнёров. Трудно не согласиться с определением комплекса компонентов, нацеленных на придание процессу обучения межкультурной направленности (знание коммуникативно-прагматических норм иноязычного общения, культурных норм поведения, правил отбора языковых средств при построении речевых высказываний в различных типовых ситуациях общения; навыки и умения понимать и адекватно интерпретировать для себя коммуникативную ситуацию с участием инофона в определенном ситуативном контексте и др.).

Во **второй** главе исследования «Психолого-педагогические и организационно-методические основы когнитивно-дискурсивной системы обучения иноязычной межкультурной коммуникации студентов бакалавриата естественнонаучных направлений» автор, определив основные понятия исследования, раскрыв сущностные характеристики отражающих их феноменов и рассмотрев связи между ними (иноязычная межкультурная компетенция; лингводидактическая среда; образовательные технологии), анализирует современное состояние рассматриваемой проблемы и приходит к выводу о том, что, несмотря на имеющийся интерес ученых к изучаемому направлению, тем не менее, требуется проведение собственного исследования, поскольку недостаточно существующего опыта для решения выявленной проблемы.

Для этого диссертант определяет теоретико-методологическую стратегию, в качестве которой выбирает межкультурный подход, позволяющий всесторонне, исчерпывающе и корректно исследовать проблему, изучить основные факторы, влияющие на формирование иноязычной межкультурной компетенции и учесть базовые требования, предъявляемые к подготовке студентов естественнонаучных направлений в процессе практического обучения. О.А. Обдалова аргументированно доказывает, что отдельный подход не решает проблему в достаточной степени и реализует идею взаимного дополнения выбранных подходов (когнитивного и дискурсивного), что обеспечивает системность организации процесса обучения иноязычной межкультурной коммуникации. Особого внимания при анализе результатов взаимодополняющей комплексной разработки выбранных соискателем подходов заслуживает обоснование выбора каждого из них с указанием сильных и слабых сторон, обусловивших необходимость их взаимодополнения, а также формулировка основных положений подходов, необходимых для построения автором когнитивно-дискурсивной системы обучения иноязычной межкультурной коммуникации студентов бакалавриата естественнонаучных направлений в процессе их практического обучения.

Автор рассматривает иноязычную межкультурную компетенцию применительно к проблематике исследования и определяет ее структуру (социокультурные и контекстные знания о коммуникации, коммуникативные умения; когнитивно-дискурсивные умения); раскрывает каждую группу.

Последовательно и аргументировано рассматривается сущность и структуру лингводидактической среды как методически организованной образовательной среды, оснащённой способами развития комплекса целевых знаний, навыков и умений при обучении иностранному языку.

Подробнейшим образом автор излагает позицию относительно дискурса, его типологии. Сфера исследовательского интереса связана с выделением научного и академического типов дискурса, стилистические особенности которых ярко проявляются в использовании языковых средств, а также спецификой тематики, систем убеждений, способов рассуждения и т.д., относящихся к сфере учебной и профессиональной деятельности бакалавров естественнонаучных направлений; определяются формы, особенности, жанры; в качестве дидактических единиц в процессе обучения выделены группы, отражающие типичные или специфические проявления факторов коммуникации между носителями иной лингвокультуры (грамматические структуры, коллокации, клише, идиомы, ситуативно-обусловленные выражения, профессиональный терминологический вокабуляр, относящийся к научно-академическому дискурсу); разработана техника когнитивно-дискурсивного анализа (изучение ситуации общения, места и времени речевого взаимодействия, цели и ожидания коммуникантов, их статусных и социальных ролей).

Автор логично подходит к выводу на основании проведённого анализа состояния иноязычного образования на факультетах неязыкового профиля университетов: проблема качества обучения иностранному языку заключается в недостаточном рецептивном опыте обучаемых и отсутствии акцента на углубленном изучении языка на уровне когнитивно-дискурсивной деятельности. Успешность когнитивно-дискурсивной деятельности, по мнению исследователя, будет во многом определяться функционированием перцептивного

механизма обучающихся. Данный компонент обучения пошагово представлен на стр. 201-212. Технологии обучения иностранному языку рассматриваются автором для определения собственной позиции (стр. 213-246).

В **третьей** главе «Когнитивно-дискурсивная методическая система как основа модели обучения иноязычной межкультурной коммуникации студентов бакалавриата естественнонаучных направлений» представлена концепция обучения иноязычной межкультурной коммуникации студентов бакалавриата естественнонаучных направлений на основе когнитивно-дискурсивного подхода и методика обучения в соответствии с предложенной концепцией. Предлагаемая научная концепция построена на совокупности взаимосвязанных принципов, которые убедительно изложены на стр. 252-255; базируется на основных положениях, которые мы разделяем (стр. 255-259).

На основе выявленной тактики реализации когнитивно-дискурсивного подхода и с учетом специфики исследуемой проблемы О.А. Обдалова логично и обоснованно строит авторскую модель, которая включает оригинальную совокупность компонентов (целевой, теоретико-методологический, содержательный, организационный, технологический, оценочно-результативный), каждый из которых выполняет определенные функции, обеспечивающие достижение общей цели. В диссертации компоненты подробно описаны и графически представлены. В этой связи интересным представляется подход автора к определению каждого из них, тщательное обоснование собственной точки зрения и выводы, которые имеют определяющее значение для реализации разработанной модели в условиях современного вуза. Автор показывает, что представленная совокупность структурных компонентов удовлетворяет всем системным характеристикам и обеспечивает позитивное влияние на результативность иноязычной подготовки студентов естественнонаучного направления.

Особую значимость представляет впечатляющее описание методики формирования межкультурной компетенции у бакалавров естественнонаучных направлений, реализуемой на основе разработанной когнитивно-

дискурсивной системы обучения иноязычной межкультурной коммуникации, в основе которой лежит авторская когнитивно-дискурсивная обучающая технология. Когнитивно-дискурсивная технология понимается в представленной исследовательской концепции как частнопредметная локальная обучающая технология активного деятельностного типа; призвана моделировать особые условия обучения, направленные на активизацию и оптимизацию когнитивных процессов и иноязычной речевой деятельности обучающихся, на развитие межкультурно-коммуникативного и когнитивно-дискурсивного аспектов этой деятельности и достижение *конкретного результата* – понимание иноязычного аутентичного дискурса с учётом контекстных и ситуационных факторов его использования носителями языка.

Методика включает целевые умения, средства обучения, приемы обучения и способы овладения ИЯ, этапы, направленность (представлена в виде таблицы № 3 (стр. 288), три вида когнитивных стратегий (декодирования формы, соотнесения с родным языком и культурой и стратегии контекстуальной опоры); модули; задания, ситуации; фрагменты и др.

Заслуживает, бесспорно, самой положительной оценки комплекс заданий, объединенных в модули.

В **четвертой** главе «Опытно-экспериментальная работа по реализации когнитивно-дискурсивной системы обучения иноязычной межкультурной коммуникации студентов бакалавриата естественнонаучных направлений» представлены цель, задачи и этапы педагогического эксперимента, описывается реализация разработанной автором системы, характеризуется диагностический аппарат экспериментальной работы, анализируются полученные результаты и проводится их обработка методами математической статистики.

Экспериментальные данные были подвергнуты основательному качественному и количественному анализу. В диссертации приводятся убедительные факты, свидетельствующие о подтверждении гипотезы. В частности, экспериментальная часть диссертации включает материал об обосновании организационно-содержательной стороны эксперимента в целом, о критериях и

уровнях сформированности иноязычной межкультурной компетенции, динамике наблюдаемых изменений, проверке эффективности разработанной автором системы, а также о фактических действиях соискателя по обучению иноязычной межкультурной коммуникации. Результаты проведенного педагогического эксперимента наглядно представлены с помощью таблиц и диаграмм.

Оценивая в целом проведенное исследование, следует отметить, что **научная новизна** исследования очевидна, в работе осуществлены: разработка интегрированного когнитивно-дискурсивного подхода к обучению иностранному языку; взаимодополняющая комплексная реализация системного, технологического, межкультурного, когнитивного, дискурсивного и процессного подходов к исследованию проблемы обучения иноязычной межкультурной коммуникации; разработка концепции обучения иноязычной межкультурной коммуникации; методической системы; авторской модели организации процесса обучения; определение комплекса факторов и условий реализации когнитивно-дискурсивной системы обучения иноязычной межкультурной коммуникации студентов бакалавриата естественнонаучных направлений в учебных средах. **Теоретическая значимость** заключается в следующем: автором представлена ретроспектива исследуемой проблемы, разработан ее понятийный аппарат (в частности, введены понятия «когнитивно-дискурсивная система обучения», «иноязычная межкультурная компетенция» по отношению к студентам бакалавриата естественнонаучных направлений, «технологизация обучения»; «ситуативно-функциональное погружение и опора на активную рецептивную деятельность в обучении», «фреймовой организации содержательного компонента системы обучения» и раскрыта их сущность); выделены и охарактеризованы этапы обучения иноязычной межкультурной коммуникации; определены принципы реализации модели (технологизации обучения; когнитивно-дискурсивной направленности обучения; реализации ситуативно-функционального погружения и опоры на активную рецептивную деятельность в обучении; фреймовой организации содержательного компонента системы обучения); выявлен перцептивный компонент в структуре иноязычной межкультурной компетенции студентов; разработан технологический аппарат для определения эффективности обучения иноязычной межкультурной ком-

муникации (критерии, уровни, виды и методы контроля, инструменты измерения уровня сформированности межкультурно-коммуникативных и когнитивно-дискурсивных аспектов, комплекс диагностических методик). **Практическая ценность** исследования видится в том, что его выводы и рекомендации служат совершенствованию образовательного процесса в неязыковых вузах. Материалы исследования могут быть использованы в массовой практике подготовки специалистов естественнонаучной сферы: методическое обеспечение (учебно-методический комплекс «English for Science Students», Пилотный проект «Повышение языковых компетенций обучающихся в ТГУ (кластер естественнонаучных факультетов), систему мониторинга, организационные формы реализации методической системы обучения).

Обоснованность и достоверность проведенного исследования обеспечивается: 1) теоретической разработкой концепции, системы, модели, технологий когнитивно-дискурсивного обучения иноязычному общению, соответствующей современным достижениям педагогической науки и обладающей внутренней системной непротиворечивостью; 2) использованием взаимосвязанного комплекса теоретических и эмпирических методов исследования; 3) масштабами организации исследовательской и экспериментальной работы (1289 обучающихся в период 2005 по 2016 годы; 36 научных статей, размещённых в рецензируемых изданиях, из которых 9 – в международной базе данных научного цитирования WoSCC и Scopus; 2 монографии, 6 учебных пособий имеют гриф «Рекомендовано Министерством образования и науки Российской Федерации»); 4) богатой источниковедческой базой (библиография насчитывает 466 источника); 5) обоснованием и реализацией экспериментальной проверки выдвигаемых в ходе исследования положений; 6) личным участием автора в практической деятельности по обучению иноязычной межкультурной коммуникации в процессе практического обучения.

Выводы, сделанные автором по результатам исследования, обоснованы. Содержание диссертации полно отражено в публикациях, а содержание автореферата соответствует основным ее положениям.

Высоко оценивая выполненное исследование, нельзя не указать на ряд упущений.

1. Гипотеза исследования прозвучала бы более убедительно при включении формулировок «обучение иноязычной межкультурной коммуникации основано на выделенных сущностных...; обучение будет осуществляться в процессе освоения...; обучение будет сопровождаться...и др.», т.к. разработка концепции, обучающей технологии, теоретическое обоснование системы, определение критериев и способов диагностики характеризуют теоретические основы исследования, а результативность определяется их реализацией на практике.
2. Не вполне удачным в исследовании видится трактовка лингводидактической среды через понятие «среда»: «методически организованная образовательная среда, оснащённая способами развития комплекса целевых знаний, навыков и умений при обучении иностранному языку» (стр. 159).
3. Параграф третьей главы посвящен описанию методики формирования межкультурной компетенции. Подробно характеризуя когнитивно-дискурсивную технологию обучения английскому языку, автор, тем не менее, упускает из виду саму методику в выводах по главе.

Отмеченные недостатки носят локальный характер и не влияют на общую положительную оценку выполненного исследования. Диссертация является законченной научно-квалификационной работой, содержащей новое решение актуальной задачи – когнитивно-дискурсивная система обучения иноязычной межкультурной компетенции студентов бакалавриата естественно-научных направлений в процессе практического обучения, которая соответствует критериями, установленным Положением о порядке присуждения ученых степеней, утвержденным постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 г., № 842 (пп. 9-14), а его автор – Обдалова Ольга Андреевна – заслуживает присуждения ученой степени доктора педагогических наук по специальности 13.00.02 – Теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки, уровень профессионального образования).

